



افغانستان

شماره

د افغانستان جمهوریت

- تعديل ماده بیستم قانون اکادمی
علوم اج. ۱۰ صفحه (۱)
- الغای فیصله موافق ۱۲ نوی
۱۳۵۷ شورای انقلابی وقت
صفحه (۸)
- قانون تجدید حکم اعدام درج ۱۰
صفحه (۱۰)
- تعديل باب دوم قانون اجرات
جزایی صفحه (۱۵)
- تعديل هجده ماده پنجم اساسی
سنتامه بازیک ملی افغان صفحه (۲۲)
- نظریات شورای قانون اساسی
صفحه (۲۵)
- اعلانات تجاری صفحه (۳۱)

د افغانستان جمهوریت

د عدلي و زارت

د عدلي خبرنگار

پرستوی : شاد بخشان بگزارد
مساون : نور عسل

تلفون: ۲۶۲۵۱

شماره بیست و سوم ۱۷ حوت ۱۳۷۰

نمبر مسلسل - ۷۶۳

داغفا نستان جمهوریت دجمهوری

رئیس فرمان

گنہه ۱۲۴۳

نیتهه ار ۱۰ ار ۱۳۷۰

داغفا نستان جمهوریت دملی شورا

دهصوبی دتوشیع پههکله

داغفا نستان جمهوریت داساسی
قانون د(۷۵) مادی د(۲) فقری دحکم
له مخی داغفا نستان جمهوریت دعلومو
داکاهمی دقانون دشلمی مادی تعديل
چی دملی شورا ددواهرو مجلسونو
د(۲۰) ر(۸) ار ۱۳۶۹ او ر(۵) ر(۸) ار ۱۳۷۰ نیته
پهغونه و کی تصویب شویده توشیع
کويم .

دغه فرمان دنومونی قانون د(۲۰)
مادی دتعديل په باب دملی شورا
دواهرو مجلسو نو له تصویب سره
مل په رسمي جریده کی دخپرولو
له پاره داغفانستان جمهوریت دعدلی
وزارت تهدی واستول شی .

نجیب الله

داغفا نستان جمهور رئیس

فرمان رئیس جمهور جمهوری

افغا نستان

اشماره ۱۲۴۳

تاریخ ار ۱۰ ار ۱۳۷۰

درباره توشیع مصوبه شورای
ملی ج. ۱

مطابق حکم فقره (۲) ماده هفتادو
پنجم قانون اساسی ج. ۱ تعديل ماده
بیست قانون اکادمی علوم ج. ۱ را که
در جلسات مورخ ر(۸) ار ۱۳۶۹
و ر(۸) ار ۱۳۷۰ مجلسین شورای ملی
به تصویب رسیده است توشیع
میدارم .

این فرمان همراه با تصویب مجلسین
شورای ملی درباره تعديل ماده (۲۰)
قانون متذکره جهت نشر در جریده
رسمی به وزارت عدليه جمهوری
افغا نستان گسييل گردد .

نجیب الله

رئیس جمهور افغا نستان

دافتار نسبتی

شورای ملی جمهوری افغانستان
ولسی جرگه
دارا لانشاء

بمقام محترم ریاست جمهوری
افغا نستان !
با ساس فرمان تقنینی شماره
(۵۳) مورخ ۴ رب آر ۱۳۶۹ شورای
وزیران ج.۱ و فرمان تو شیع شماره
(۸۱۸) مورخ ۳ رب آر ۱۳۶۹ محترم
رئیس جمهور افغا نستان به متن
تعدييل ماده بیستم قانون اکادمی
علوم ج.۱ ذريعه نامه ۳۷۴۸ - مورخ
۲۵ رب آر ۱۳۶۹ شورای وزیران واصل
در جلسه عمومی مورخ ۲۰ رب آر ۱۳۶۹
مجلس محترم سنا تصویب باين
مجلس واصل وبعد از بررسی
کمیسیون امور تقنین ولسی جرگه
جلسه عمومی مورخ ۵ رب آر ۱۳۷۰ -
ولسی جرگه طرح مذکور را بداخل
دو ماده تصویب و غرض رفع تفاوت
نظریات مجلسین مطابق همایت بند
۲ ماده (۹۵) قانون اساسی کمیسیون
مختلطی را تعیین و کمیسیون موصوف
نظر جلسه عمومی این مجلس را به
اتفاق آراء تایید نمود.

دافتار نستان جمهوریت ملی شورا
ولسی جرگه
دارا لانشاء

دافتار نستان جمهوری ریاست
محترم مقام ته !
دافتار نستان جمهوریت دوزیرانو
شورا د ۴ رب آر ۱۳۶۹ نیتهی د (۵۳)
گنه تقنینی فرمان او دافتار نستان
د محترم جمهور رئیس د ۳ رب آر ۱۳۶۹
د (۸۱۸) گنه تو شیع د فرمان پر
اساس چی دوزیرانو شورا د ۲۵ رب آر -
۱۳۶۹ نیتهی د ۳۷۴۸ د گنه لیک سره
مل دافتار نستان جمهوریت د علوم مو
دا کادمی دقانون دشلمی مادی د تعدييل
متن را رسیدلی وه دستا محترم
مجلس د ۲۰ رب آر ۱۳۶۹ نیتهی په
عمومی غوانده کی تصویب شوی دغه
مجلس ته را رسیدله او دولسی
جرگی د تقنین د چارو د کمیسیون له
خیز نی انه و روسته دغه طرحه په
دوو مادو کی دولسی جرگی د ۵ رب آر -
۱۳۷۰ عمومی غوانده تصویب کړه
او د اساسی قانون د (۹۵) مادی د ۲ بند
د لارښوونی سره سه د دواړو مجلسونو
دنظریو د سره یو ګوانی کولو په خاطر
یو ګله کمیسیون و تاکل شو چی دغه
کمیسیون د دی مجلس د عمومی غوانده
نظر درایو په اتفاق سره تایید کړه.

رسکوچی

بناء متن تعديل مذكور بداخل
دوماده بزبانهای پښتو و دری که
درذیل هر ماده آن امضاء هیات اداری
گرفته شده واول و آخر آن به مهر
دارالانشای ولسی جرگه مزین می
باشد با مصوبه شماره (۲۱) مورخ
۱۳۷۰ را ۱۳۷۰ غرض تو شیع تو الام
نامه هذا بمقام محترم تقديم است.

با احترام

دکتور خلیل احمد (ابوی)
رئیس ولسی جرگه

نو دنوموپی قانون تعديل په
پښتو او دریزبو سره په دوو مادو
کي چې ترھري مادی لاندی يې اداري
هیات لاسليک کړي ده اوسر اوآخر
يې دولسي جرگي ددارا لانشاعپه مهر
سره نښه شويده د ۱۳۷۰ را ۱۳۷۰
نيټه له (۲۱) ګنه مصوبې سره مل
محترم مقام ته ددغه ليک په ترڅه کي
توضیح له پاره وړاندی کېږي.
په دراناوی

دکتور خلیل احمد (ابوی)
دولسي جرگي رئیس

لسته

<p>دافتراحت نیتیه ۱۳۷۰ را در ۸ آذر ۱۳۷۰ تاریخ ۳۰ آذر ۸ شماره ۲۱ تاریخ مصوبه مجلس دارا لانشاء ولسی جرگه شورای ملی جمهوری افغانستان</p> <p>۱. اکادمی علوم ج.ا.</p> <p>طرح تعديل ماده بیستم قانون اکادمی علوم ج.ا. که باساس فرمان شماره (۸۱۸) مورخ ۳ آذر ۱۳۶۹- محترم رئیس جمهور افغانستان به شورای ملی ج.ا. توصل ورزیده بود بعد از یکسالیه اجرا آت جلسه عمومی مورخ ۵ آذر ۱۳۷۰ ولسی جرگه طرح تعديل متذکره را بداخل دو ماده به اتفاق آراء تصویب و غرض توشیح بمقام محترم ریاست جمهوری افغانستان تقدیم گردد.</p> <p>دکتور خلیل احمد (ابوی)</p> <p>دئیس ولسی جرگه ظهور الله (ظهوری) معاون ولسی جرگه عبدالظهور (رمضان) معاون ولسی جرگه</p>	<p>دافتراحت نیتیه ۱۳۷۰ را در ۸ آذر ۱۳۷۰ تاریخ ۳۰ آذر ۸ شماره ۲۱ تاریخ مصوبه مجلس دارا لانشاء ولسی جرگه شورای ملی جمهوری افغانستان</p> <p>۲. داکاهمی دقانون دشلمی مادی دتعديل په هکله</p> <p>دانسته داعمی دقانون دشلمی مادی دتعidelberg په هکله داکاهمی دقانون دشلمی مادی دتعidelberg په هکله دافتراحت نیتیه ۱۳۷۰ را در ۸ آذر ۱۳۷۰ تاریخ ۳۰ آذر ۸ شماره ۲۱ تاریخ مصوبه مجلس دارا لانشاء ولسی جرگه شورای ملی جمهوری افغانستان</p> <p>۳. دوکتور خلیل احمد (ابوی)</p> <p>دولسی جرگی رئیس ظهور الله (ظهوری) دولسی جرگی مرستیال عبدالظهور (رمضان) دولسی جرگی مرستیال</p>
---	--



عبدالرحيم (عینی)	عبدالرحيم (عینی)
منشی ولسوی جرگه	دولسی جرگی منشی
سید مظفر شاه (مظفری)	سید مظفر شاه (مظفری)
منشی ولسوی جرگه	دولسی جرگی منشی

رَسُولُهُ مُحَمَّدٌ

مخصوصه جلسه عمومي مجلس سناي،
جمهوري افغانستان
تعديل ماده (۲۰) قانون اکادمي
علوم جمهوري افغانستان

قبلاً تعديل در ماده ۲۰ قانون اکادمی علوم جمهوری افغانستان بتاسی از مصوبه ۵۳ مورخ ۴ مرداد ۱۳۶۹ شورای وزیران حسب فرمان ۸۱۸ ر. ۱۳۶۹ مقام ریاست جمهوری نافذ گردیده بود موضوع غرض منظوری از طریق شورای وزیران بتاریخ ۲۱ مرداد ۱۳۶۹ واصل و بعد از غور کمیسیون تقنین در جلسه مورخ ۲۰ مرداد ۱۳۶۹ مجلس سنا با کثیریت آراء منظور گردید و غرض طی مراحل بمقام ریاست جمهوری ضمانته بعد از امضاء هیات اداری مجلس سنا ج. ۱. تقدیم است.

اکاندید اکا دمیسین
دوكتور محمود حبیبی

رئیس مجلس سنای جمهوری افغانستان

داغفا نستان جمهوریت د سنا
مجلس دعمومی غونه‌ی مصوبه
داغفا نستان جمهوریت دعلومو
داکاچمی دقانون د (۲۰) ماجی تعديل
داغفا نستان جمهوریت دعلومو
داکاچمی دقانون د ۲۰ مادی تعديل
مخکی دوزیرانو شوراد ۴ را ۱۳۶۹
نیتهی ۵۳ مصوبی پر بنسته د جمهوری
ریاست مقام د را ۳۶۹ ۱۳۶۹ نیتهی
۸۱۸ گئه فرمان له مخی نافذشوی وو.
دغه موضوع د ۲۱ را ۱۳۶۹ په نیته
کی دوزیرانو شورا له لاری د منظوری
له پاره را ورسیده او د تقنین د
کمیسیون له غور نه وروسته دستنا
مجلس د ۲۰ را ۱۳۶۹ په غونه‌ه کی
درایو په اکثریت سره منظور شو
او دادی دپراونو جسرته رسیدو په
خاطری داغفا نستان جمهوریت
دستنا مجلس داداری هیات له لاسلیک
نه وروسته د جمهوری ریاست مقام
ته وړاندی کېنی .

کاندید اکا دمیسین

دکتور محمود حبیبی

افغانستان جمهوریت دستا

مجلس رئیس



تعديل ماده بیستم قانون اکادمی

علوم جمهوری افغا نستان مصوب کمیسیون امور تقنی و لسی جرگه ماده بیستم قانون اکا ذمی علوم جمهوری افغا نستان ذیلات تعديل گردد:

ماده اول :

اکادمی علوم جمهوری افغا نستان دارای شخصیت حقوقی است که رئیس اکادمی علوم از آن نماینده گی میکند.

اکادمی علوم دارای رئیس، معاونین روسای مرکز، آمرین انسنتوت ها و آمرین دیپارتمنت ها میباشد که از جمله دانشمندان آن اکادمی مطابق احکام مقرر انتخاب میگردد.

تقسیم مسؤولیت های معاونین توسط رئیس صورت میگیرد.
 تقسیم مسؤولیت های اعضای هیات رئیسه توسط هیات رئیسه معین میگردد.

ماده دوم :

این تعديل بعد از توشیح رئیس جمهور نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.

داغفا نستان جمهوریت دعلومو اکادمی دقانون دشلمی مادی تعديل چی دولسی جرگی دتقنین دکمیسیون له خوا تصویب شوی دی.

داغفا نستان جمهوریت دعلومو اکادمی دقانون شلمه ماده دی په لاندی دول تعديل شی :

لوهری ماده :

داغفا نستان جمهوریت دعلومو اکادمی حقوقی شخصیت لرونکی ده چی دعلومو داکادمی رئیس ورخخه نماینده گی کوي.

دعلو مو اکادمی در رئیس، مرستیا لانو، دمرکزونو، در رئیسانو، دانستیتو تو نودآمرانو او ده پیار تمنتو نود آمرانو لرونکی ده چی ده چی اکادمی دپوهانو له جملی خخه دمقرری دحکمو نو له مخی انتخا بیبری.

دم رستیالانو مسوولیتونو ویشن در رئیس لخوا تاکل کبری.
 در رئیسی هیات دغپیو دمسوولیتونو ویشن در رئیسی هیات له خوا تاکل کبری.

دوهمه ماده :

دغه تعديل دجمهور رئیس له توشیح خخه و روسته نافذ او په رسمی جریده کی دی خپور شی.

جمهوری اسلامی ایران

فرمان رئیس جمهور جمهوری

افغا نستان

شماره ۱۳۱۹

تاریخ ۲۳ آری ۱۳۷۰

در باره الغای فیصله مورخ ۱۲ ثور

۱۳۵۷ شورای انقلابی وقت

مطابق بحکم فقره (۱۷) ماده (۷۵) قانون اساسی جمهوری افغا نستان

الغای فیصله شماره (۱۶) ثور ۱۳۵۷ شورای انقلابی وقت را که علم مطا-

بقت آن با حکام قانون اساسی جمهوری افغا نستان توسط شورای قانون اساسی تثبیت گردیده است اعلام میدارم .

در رابطه به این امر در پرتو مشی مصالحه ملی و به منظور ایجاد فضای اطمینان و اعتماد در حالیکه اصول عالی اسلامی و معیار های قبول شده جهانی حقوقی ملاک عمل دولت جمهوری افغا نستان قرار دارد با نظر داشت حکم ماده (۱۹) قانون اساسی جمهوری افغا نستان که بر مبنای آن ملکیت از تعرض مصیون است مراتب آتی منظور میگردد :

ماده اول :

دارایی های اعضای خانواده های محمد نادرشاه، سردار محمد داود

داغا نستان جمهوریت جمهور

رئیس فرمان

گنہ ۱۳۱۹

نیته ۲۳ آری ۱۳۷۰

دپخوانی انقلابی شورا د ۱۳۵۷

کال دثور د ۱۲ نیته دپریکری ذلغوه کولو په هکله

داغا نستان جمهوریت داساسی قانون د (۷۵) مادی د ۱۷ فقری ذ حکم سره سم دپخوانی انقلابی شورا د ۱۳۵۷ کال دثور د ۱۲ نیته دپریکری ذلغوه کیدل چی داغا نستان جمهوریت داساسی قانون له حکمون سره دهخی نه سمون داساسی قانون دشورا په واسطه تثبیت شویده اعلاموم .

په دغه هکله کی دملی روغنی جو پی دتگلاری په رهائی او دهه او باور دفضا دمنخته راتلو په خاطر په داساسی حال کی چی اسلامی لوړ اصول او نې یوالی مثل شوی حقوقی معیارونه داغا نستان جمهوری دولت د عمل ملاک دی داغا نستان جمهوریت داساسی قانون د (۱۹) مادی د حکم دپه نظر کی نیولو سره چی دھفه پر بنسته ملکیت له تعرض خخه خوندی دی لاندنی مراتب منظور بیزی :
لومهی ماده :

دمح مدنادرشاه ، سردار محمد داود سردار شاه ولی ، سردار شاه محمود

دستورالخوازنه

سردار شاهولی ، سردار شاه محمود و سردار محمد هاشم که باسas فیصله شورای انقلابی وقت ملی اعلام گردیده اعاده و عند المراجعة به مالک وارث شرعی و یا وکیل قانونی آنها تسلیم داده شود.

ماده دوم :

ارگانهای ذیربط دولتی موظف‌اند تادریجی تحقق احکام این فرمان اجرا آت مقتضی را مرعی نمایند.

ماده سوم :

وزارت امور خارجه جمهوری افغانستان موظف میگردد تا در باره تطبیق احکام این فرمان به نمایندگی های سیاسی افغانی در خارج‌های صادر نمایند.

ماده چهارم :

این فرمان جهت نشر در جریده رسمی به وزارت عدليه جمهوری افغانستان گشیل گردد.

نجیب الله

رئیس جمهور افغانستان

اوسردار محمد هاشم دکورنیودغپریو شتمنی چی دپخوانی انقلابی شورا دپریکه‌ی پراساس ملی اعلام شوی وی اعاده شی او دمراجعی په صورت کی مالک، شرعی وارث اویاقانونی وکیل ته یی ور وسپارل شی .
دوهمه ماده :

دولتی اپوند ارگانونه موظف‌دی چی ددی فرمان داحکامو دپلی کولو په‌خاطر مقتضی اجرآت و کری .
دریمه ماده :

دافغا نستان جمهوریت دباندیو چارو وزارت ته دنده سپارل کېږدا چی ددی فرمان دحکمنو دتطبیق په‌هکله په بھر کی افغانی سیاسی نماینده گیو ته لارښوونی صادری کړی .

خلورمه ماده :

دغه فرمان په رسمي جریده کی دخپرولو له پاره دافغا نستان جمهوریت دعلیی وزارت ته دی واستول شی .

نجیب الله

دافغا نستان جمهور رئیس

برسمی خبر لکه

فرمان رئیس جمهور جمهوری

افغا نستان

شماره ۱۳۲۰

تاریخ ۲۴ دی ۱۳۷۰

درباره توشیح فرمان تقنینی در
مورد قانون تحديد حکم اعدام در
جمهوری افغا نستان

بتناسی از حکم ماده (۱۰۴) قانون
اساسی ج.ا فرمان تقنینی شماره
(۷۵) مورخ ۹ دی ۱۳۷۰ شورای
وزیران را پیرامون قانون تحديد
حکم اعدام درج ا. بداخل (۳) ماده
توشیح میدارم .

شورای وزیران موظف است فرمان
وقانون متذکره را در اولین اجلاس
شورای ملی جهت منظوری ارائه
نماید .

این فرمان همراه با فرمان تقنینی
وقانون متذکره جهت نشر در جریده
رسمی به وزارت عدليه ج.ا گسيل
گردد.

نجیب الله

رئیس جمهور افغانستان

داغا نستان جمهوریت دجمهور

رئیس فرمان

گنه ۱۳۲۰

نیته ۲۴ دی ۱۳۷۰

داغا نستان په جمهوریت کی
داعدام دحکم دتحدید دقانون په هکله
دقنینی فرمان دتوشیح په باب

داغا نستان جمهوریت دساسی
قانون (۱۰۴) مادی دحکم پراساس
داغا نستان په جمهوریت کی داعدام
دحکم دتحدید دقانون په باب دوزیرانو
شورا ده ۹ دی ۱۳۷۰ نیته (۷۵)
گنه تقنینی فرمان په (۳) مادو کی
توشیح کوم .

دوزیرانو شورا مکلفه ده دغه
فرمان او نوموړي قانون دملی شورا
لوړونی اجلاس ته دمنظوري له پاره
وړاندی کړي .

دغه فرمان له نوموړي تقنینی فرمان
او قانون سره په رسمي جريده کی
دخپرولو له پاره داغا نستان جمهو-
ریت دعديليه وزارت تهدی واستول
شسي .

نجیب الله

داغا نستان جمهور رئیس

رسیح جریده

فرمان تقنینی شورا ی و وزیران
جمهوری افغا نستان
شماره ۷۵

تاریخ ۱۰۹ در ۱۳۷۰

در مورد قانون تحديد حکم اعدام
در جمهوری افغا نستان
۱- به تأسی از حکم ماده (۱۰۴)
قانون اساسی ج.ا. قانون تحديد حکم
اعدام در جمهوری افغا نستان وضع
میگردد.
۲- این فرمان برطبق حکم ماده
(۱۰۴) قانون اساسی ج.ا. جهت
توشیح به مقام ریاست جمهوری
ارایه گردد.

فضل الحق خالقیار
صدر اعظم

داغفا نستان جمهوریت دوزیرانو
شورا تقنینی فرمان
گنہ ۷۵

نیته ۹ در ۱۰ در ۱۳۷۰

داغفا نستان په جمهوریت کی داعدام
دحکم دتحید دقاونون په هکله
۱- داغفا نستان جمهوریت داسا-
سی قانون د (۱۰۴) مادی دحکم
پربنسته داغفانستان په جمهوریت
کی داعدام دحکم دتحید قانون وضعه
کیزی .

۲- دغه فرمان داغفا نستان
جمهوریت داساسی قانون د (۱۰۴)
مادی دحکم له مخی توشیح له پاره
د جمهوری ریاست مقام تهدی و هراندی
شی .

فضل الحق خالقیار
صدر اعظم

دافتاره

شورای وزیران جمهوری افغانستان
 (ریاست حقوق و امور بین‌المللی)
 به دفتر مقام محترم ریاست
 جمهوری !

شورای وزیران ج. ۱. بادر نظر داشت
 حکم ماده (۱۰۴) قانون اساسی ج. ۱.
 درمورد قانون تحدید حکم اعدام
 در جمهوری افغانستان فرمان تقنیتی
 وضع نموده است .

فرمان تقنیتی وضع شده با قانون
 مذکور و دلایل توضیحی مبنی بر
 ضرورت وضع فرمان تقنیتی «را یه
 میگردد .

خوا هشمند است به توشیح مقام
 محترم ریاست جمهوری رسانیده
 شود .

با احترام
 عبدالقيوم نورزی
 معاون صدراعظم

دافتار نستان جمهوریت دوزیرانو
 شورا
 (دحقوق او نبیوالو چارو ریاست)
 دجمهوری ریاست محترم مقام
 دفترته !

دافتار نستان جمهوریت دوزیرانو
 شورا دافتار نستان جمهوریت داسا-
 سی قانون (۱۰۴) مادی دحکم دپه
 نظر کی نیولو سره دافغا نستان په
 جمهوریت کی داعدام دحکم دتحدید
 دقانون په باب تقنیتی فرمان وضعه
 کړیده .

وضعه شوی تقنیتی فرمان له
 نومړی قانون او دتقنیتی فرمان
 دوضع کولو دا په باب توضیحی
 دلایل ورسه وړاندی کېږي .
 هیله کېږی دجمهوری ریاست
 دمحترم مقام توشیح ته دی وړاندی
 شسی .

په درناوی
 عبدالقيوم نورزی
 دصدر اعظم مرستیال

رسانی

قانون درمورد تحدید حکم اعدام
در جمهوری افغانستان
این قانون در پرتو مشی انسان
دوسنایه مصالحه ملی و به منظور
تحقیق هرچه بیشتر این مشی با نظر
داشت اساسات دین مقدس اسلام
در حالیکه معیارهای قبول شده
جهانی و ملاحظات بشر دوستانه
ملاک عمل دولت ج. ۱. میباشد بتاسی
از احکام مواد (۳۹) و (۱۱۵) قانون
اساسی وضع میگردد:

ماده اول :

در جمهوری افغانستان حکم اعدام
جز در موارد ذیل تطبیق شده نمی
تواند :

۱- قتل عمد

۲- کشتار جمعی

۳- انفجار (توانم باقتل)

۴- قطاع الطریقی (توانم باقتل)

۵- جاییکه در نتیجه آن اراضی
دولت ج. اتماما یا قسما تحت حاکمیت

دولت خارجی قرار داده شود به

تمامیت ارضی واستقلال آن صدمه
وارد نماید.

ماده دوم :

در تمام احکام مواد قوانین نافذ
کشور که جزای اشد مجازات (اعدام)

داغا نستان په جمهوریت کی دادعه
دحکم دتحدید په باب قانون
دغه قانون دملی روغی جوړی
دانسان پالونکی تګلوری په رهه کی
او دغه تګلوری دلابنه تحقق په خاطر
داسلام دسپیڅلی دین داساساتو
دې نظر کی نیولو په داسی حال کی
چې نېړواله منل شوی معیارونه او
بشر پالونکی ملاحظات داغا نستان
جمهوری دولت دعمل ملاک ده داسا-
سی قانون د (۳۹) او (۱۱۵) مادو
د حکمونو پر بتسته وضعه کیږي.
لومړی ماده :

داغا نستان په جمهوریت کی
له لاند نیو موردونو خخه پر ته دادعه
حکم نه تطبیقیږی :

۱- قصدی قتل

۲- ډله ییزی وژنی

۳- چاودنه (له قتل سره)

۴- لاره شکونه (له قتل سره)

۵- هغه جرمونه چې په نتیجه
کیې داغا نستان جمهوری دولت
خمکی ټوله او یا یوه برخه یې دې هر نی
دولت ترواکمنی لاندی را او ستل شنی
او خمکنی بشپړ تیا او خپلوا کی یې
تاوانی کړی .

دو همه ماده :

ده یواد دنافذو قوانینو دموادو په
قولو حکمونو کی چې شدیده جزا

رسمي جريده

مسجل ميباشد به بيسٽ سال حبس
تعديل گردد.
ماده سوم :

اين قانون اعتبار از (۲۵) جدي
۱۳۷۰ نافذ و در وسائل اطلاعات
جمعي و جريده رسمي نشر گردد.

د(اعدام) مجازات پکي مسجل دى
شلو کالو بندته دى تعديل شى.
دريمه ماده :

دغه قانون د ۱۳۷۰ کال دجدي
له (۲۵) نيتى نه نافذ او دهله ييزو
اطلاعاتو په وسیلو او رسمي جريده
کي دى خپور شى .

رسمی جریده

فرمان رئیس جمهور جمهوری
افغا نستان

شماره ۱۳۲۱

تاریخ ۲۴ آر ۱۳۷۰

درباره توشیح فرمان تقنینی درمورد
تعدیل باب دوم قانون اجرآت جزایی
بناسی از حکم ماده (۱۰۴) قانون
اساسی جمهوری افغا نستان فرمان
تقنینی شماره (۷۶) مورخ ۹ آر ۱۳۷۰
شورای وزیران را پیرامون
تعدیل باب دوم قانون اجرآت جزایی
به داخل (۲) ماده توشیح میدارم.
شورای وزیران موظف است فرمان
و تعديل متذکره را در اولین اجلاس
شورای ملی جهت منظوری ارائه
نماید.

این فرمان همراه با فرمان تقنینی
شورای وزیران و تعديل متذکره جهت
نشر در جریده رسمی به وزارت عدليه
ج. ۱. گسیل گردد.

نجیب الله

رئیس جمهور افغا نستان

داغفا نستان جمهوریت دجمهور
رئیس فرمان
گنہ ۱۳۲۱

نیته ۲۴ آر ۱۳۷۰

دجزایی اجرا آتو دقانون ددوهم
باب دتعديل په باره کی دتقنینی
فرمان دتوشیح په هکله

داغفا نستان جمهوریت داساسی
قانون (۱۰۴) مادی دحکم پربنست
دجزایی اجرا آتو دقانون ددوهم باب
دتعديل په هکله دوزیرانو سوراد
۹ آر ۱۳۷۰ نیته (۷۶) گنہ تقنینی

فرمان په دوو مادو کی توشیح کوم.
دوزیرانو سورا موظفه ده دغه فرمان
او نوموری تعديل دملی سورالوهرنی
غونهه ته منظوري له پاره وړاندی
کړي.

دغه فرمان دوزیرانو سورا له
تقنینی فرمان او نوموری تعديل
سره یوځای په رسمی جریده کی د
خپرولو له پاره داغفا نستان جمهو-
ریت دعدلیي وزارت ته دی واستول
شی.

نجیب الله
داغفا نستان جمهور رئیس

جمهوری اسلامی ایران

دیمکتی^{۱۶} به دفتر مقام محترم مقام ریاست جمهوری!

شورای وزیران ج.ا. با درنظر داشت حکم ماده (۱۰۴) قانون اساسی ج.ا. درمورد تعديل باب دوم قانون اجرآت جزایی (تنفیذ جزای اعدام) فرمان تقینی وضع نمود. فرمان تقینی وضع شده با تعديل مذکور و دلایل توضیحی مبنی بر ضرورت وضع فرمان تقینی ارایه میگردد.

خواهشمند است به توشیح مقام محترم ریاست جمهوری رسانیده شود.

با احترام

عبدالقیوم نوروزی
معاون صدر اعظم

دفتر ته!^{۱۷}

داغغا نستان جمهوریت دوزیرانو شورا داغغا نستان جمهوریت داسا- سی قانون د (۱۰۴) مادی د حکم دیه نظر کی نیولو سره دجزایی اجرآتو دقانون ددوهم باب (دادعدهم دجزا تنفیذ) دتعديل په هکله تقینی فرمان وضعه کړ.

وضعه شوی تقینی فرمان له نوموری تعديل او دتقینی فرمان دوضع کیدو دا پتیا په هکله له تو- ضیحی دلیلونو سره یوئای وړاندی

کېږي.

هیله کېږي دیمکتی دیمکتی دیمکت دمحترم مقام توشیح ته دی وړاندی په درناوي

عبدالقیوم نوروزی
دصادر اعظم مرستیال

جمهوری اسلامی ایران

فرمان تقنینی شورای وزیرانج.ا
شماره ۷۶

تاریخ ۹۰ ار ۱۳۷۰

در مورد تعديل باب دوم قانون
اجراات جزاگی (تنفیذ جزاگ اعدام)
۱- به تاسی از حکم ماده (۱۰۴)
قانون اساسی ج.ا. تعديل باب دوم
قانون اجراات جزاگی (تنفیذ جزاگ
اعدام) وضع میگردد.
۲- این فرمان برطبق حکم ماده
(۱۰۴) قانون اساسی ج.ا. جهت
توشیح به مقام ریاست جمهوری
ارائه گردد.

فصل الحق خالقیار

صدر اعظم

داغفا نستان جمهوریت دوزیرانو
شورا تقنینی فرمان
مکنه ۷۶
نیته ۹۰ ار ۱۳۷۰

دجزایی اجرااتو دقانون ددوهم باب
(دادعدام دجزا تنفیذا) دتعديل په هکله
۱- داغفا نستان جمهوریت داسا-
سی قانون د(۱۰۴) مادی حکم پر
بنسته دجزایی اجرااتو دقانون
ددوهم باب (دادعدام دجزا تنفیذا)
تعديل وضعه کیزی .
۲- دغه فرمان داغفا نستان جمهوریت
دادساسي قانون د (۱۰۴) مادی
حکم سرهسم توشیح له پاره د
جمهوری ریاست مقام تهدی و پروردی
شی .

فصل الحق خالقیار
صدر اعظم

رسیح جریمه

تفصیل جزای اعدام

ماده اول :

مواد مربوط باب دوم قانون اجرات
جزایی مجددا به متن ذیل تعدل گردد:
۱ - ماده ۴۰۶ :
(۱) اعدام عبارت است از آویختن
محکوم علیه به دار تاووت مرگ.

(۲) جهت صدور حکم مبنی بر
اعدام محکوم علیه اتفاق آراء هیات
قضایی محکمه حاکمه شرط میباشد.
(۳) هرگاه حین مباحثته قضایی
واخذ تصمیم در حکم اعدام شخص
اتفاق آرای هیات قضایی حاصل
نشود محکوم علیه به حبس دوام
محکوم میگردد.

۲ - ماده ۴۰۷ :

(۱) هرگاه حکم به اعدام شخص
مطابق احکام این قانون قطعیت
حاصل کند اوراق قضیه با فیصله
محکمه حاکمه در خلال مدت دوهفته
از تاریخ صدور آن توسط قاضی-
القضات به رئیس جمهور تقدیم
میگردد.

(۲) شخص محکوم با اعدام یا اقارب
وی الى تفیذ حکم در خواست عفو

دادعما دجزا تفیذ

لومهی ماده :

دجزایی اجرا آتو دقانون ددوهم
باب اهوندی مادی دی بیا په دغه
متن سره تعدل شی :
۱ - ۴۰۶ ماده :

(۱) اعدام عبارت دی دمه کیدو
تروخت پوری په دار باندی دمحکوم
علیه له خپولو خخه.

(۲) دمحکوم علیه دادعما په باب
دحکم دصادرولو له پاره دحاکمی
محکمی دقضایی هیات درایو اتفاق
شرط دی .

(۳) که دشیخص دادعما پر حکم
باندی دقضایی خبرو اترو او تصمیم
نیولو په وخت کی دقضایی هیات د
رایو اتفاق منحثه راشی محکوم علیه
ددوام په بند محکو میزی .

۲ - ۴۰۷ ماده :

(۱) که دشیخص دادعما حکم ددی
قانون دحکمنو له مخی قطعی شی
دقضیی پانی دحاکمی محکمی له
پریکری سره دصادریدو له نیتی
نه یی ددو او نیو د مودی په اویندو
کی دقاضی القضاط په واسطه جمهور
رئیس ته وهاندی کینی.

(۲) په اعدام محکوم شوی شخص
یاخپلوان بی دحکم تر تنفیذ یدو پوری
دقانون دحکمنو له مخی دمجازا تو

شرکت ملی حمل و نقل

د بخشنی او تخفیف غوبیتنه کولی
شی.

و تخفیف مجازات را طبق احکام قانون
نموده میتوانند.

(۳) در صورتیکه رئیس جمهور
به عفو محکوم عليه یا تبدیل مجازات
اوامر صادر نکند و حکم محکمه را
منظور نماید حکم تطبیق میگردد.

۳ - ماده ۴۰۸ :

(۱) محکوم بااعدام به امر خارنوال
مربوط تحت رهنمایی لوی خارنوال
الی تطبیق حکم در محبس نگهداشته
میشود.

(۲) حکم اعدام محکومین که در
محابس نگهداری میشوند توسط
ارگان مربوط وزارت امور داخله
مطابق احکام قانون تطبیق میگردد.

۴ - ماده ۴۰۹ :

(۱) اداره محبس مکلف است
موضوع را به اطلاع اقارب محکوم
علیه برساند.

(۲) اقارب محکوم به اعدام حق
دارند یکروز قبل از تطبیق حکم
اعدام باوی ملاقات نمایند.

۵ - ماده ۴۱۰ :

هرگاه شخص محکوم به اعدام
تقاضای انجام مراسم دینی یامناسک
مذهبی خود را بنماید. خارنوال،

(۳) په هغه صورت کی چې جمهور
رئیس دمحکوم عليه دبخشنی یادده
دمجازاتو بدلو لوا امر صادر نه کړي
او دمحکمی حکم منظور کړي حکم
تطبیقیزی.

۴ - ماده ۴۰۸ :

(۱) په اعدام محکوم شوی شخص
داهوند خارنوال په امر دلوی خار-
نوال تر لارښوونی لاندی دحکم تر
تطبیق پوری په بندیخانه کی ساتل
کیږي.

(۲) دهغو محکو مینو داعدام
حکم چې په بندیخانو کی ساتل کیږي
دکورنيو چارو دوزارت داړوندار گان
په واسطه دقانون دحکمنو له مخی
تطبیقیزی.

۴ - ماده ۴۰۹ :

(۱) دبندیخانی اداره مکلفه ددغه
موضوع دمحکوم عليه خپلوانو ته
خبر ورکړي.

(۲) په اعدام محکوم شوی شخص
خپلوان حق لري داعدام دحکم له
تطبیق نه یوه ورڅه دمخته هغه سره
وګوري.

۵ - ماده ۴۱۰ :

که په اعدام محکوم شوی شخص
دخپل دینی مراسمو یا مذهبی مناسکو
دپرخای کولو غوبیتنه وکړي، خار-

رسانه

شارندوی و موظفین اداره محبس مکلف آنکه تسهیلات لازم را فراهم نمایند.

نوال، شارندوی او دبند یخانی داداری دنده لرونکی مکلف دی لازمی آسانسیاوه برابری کری.

۶-۴۱۱ ماده:

(۱) مجازات اعدام در داخل محبس یادرمحل مستور دیگر طبق احکام این قانون تطبیق میگردد.

(۲) مجازات اعدام در حضور عالم روحانی، شارنوال، آمر محبس و دوکتور موظف تطبیق میگردد.

(۳) درصورتیکه اعدام صرف باساس شهادت شهود حکم شده باشد حضور شهود حین تنفیذ مجازات اعدام حتی الامکان حتمی است.

(۴) حین تنفیذ حکم اعدام به مدعی حق العبد و وکیل مدافع محکوم علیه نیز اجازه حضور داده میشود.

(۱) داعدام مجازات دبندیخانی په دزننه یا په بل مستور خای کی ددی قانون دحکمو نوسره سم تطبیقیزی.

(۲) داعدام مجازات دروحانی عالم شارنوال، دبندیخانی دآمر او دنده لرو نکی ډاکتر په وړاندی تطبیقیزی.

(۳) په هغه صورت کی چی اعدام یوازی دشاهدانو دشاهدی پراساس حکم شوی او داعدام دمجازاتو دتنفیذ په وخت کی ترسه و سه دشا هدانو حاضریدل حتمی دی.

(۴) داعدام دحکم دتنفیذ په وخت کی دحق العبد مدعی او دمحکوم علیه مدافع وکیل ته هم دحاضریدو اجازه ورکول کیزی.

۷-۴۱۲ ماده:

(۱) هنگام تنفیذ جزای اعدام متن حکم صادره و دلایلی که باعث صدور این حکم بالای محکوم علیه گردیده است توسط شارنوال در محل تطبیق حکم به حاضرین قرائت میگردد.

(۲) هرگاه محکوم به اعدام حین تنفیذ حکم اظهاراتی بنماید عضو شارنوالي مکلف است آن اظهارات

(۱) داعدام جزاء دتنفیذ په وخت کی دصادر شوی حکم متن ۱ و دهه دلیلونه چی پر محکوم علیه باندی ددغه حکم دصادریدو باعث شویده دحکم دتنفیذ په خای کی دخارنوال په واسطه حاضرینو ته لوستل کیزی.

(۲) که په اعدام محکوم شوی شخص دحکم دتنفیذ په وخت کی خرگندونی وکری دخارنوالي غږی مکلف دی دغه خرگندونی ولیکی

نۆرەنگىخانلىك

راتحريرى ودر محضر درج نماید.
 (۳) وقتىكە جزاي اعدام تنفيذ
 گردىيد عضو خارنوالى موضوع را
 درمحضر قىيد وتصديق دوكتورابه
 وفات محکوم عليه وساعت وقوع
 وفات حاصل مينماید.

۸ ماده : ۴۱۳

تنفيذ اعدام در روز هاي رخصتى
 عمومي جواز ندارد .

۹ ماده : ۴۱۴

(۱) ارگانهای خارنوالى و خارنۇرى
 مكلف اند جسد شخص اعدام شىدە
 رابه اقارب وي تسليم نمایند.

(۲) هرگاه اقارب شخص اعدام
 شىدە دريافت شىدە نتواند كە جسد
 ويرا تسليم شود جسد به مصرف
 دولت مطابق با حکام شريعت اسلام
 دفن ميگردد.

هرگاه شخص اعدام شىدە مسلمان
 نباشد طبق مناسك دينى وي عمل
 ميگردد.

ماده دوم :

اين تعديل بعد از نشر درجىيده
 رسمي نافذ بوده و با اتفاق آن ضميمه
 شماره (۱) قانون اجراءات جزايسى
 منتشره جرييده رسمي شماره (۵۴۷)
 مورخ ۱۰ ار ۱۳۶۲، وساير احکام
 مغاير آن لغو ميگردد.

اوپه محضر کى يى درج كپرى .

(۳) كله چى داعدام جزاء تنفيذ
 شوه دخارنوالى غېرى دغه موضوع
 په محضر کى ليكى او دمحکوم عليه
 دمېينى او دمېينى دساعت پەھكەلە
 يى دقاكتىر تصديق اخلى .

۸ - ۴۱۴ ماده :

دعومى رسختيو په ورخو کسى
 داعدام تنفيذ جواز نلرى .

۹ - ۴۱۴ ماده :

(۱) دخارنوالى او خارنۇرى
 ارگانونه مكلف دى داعدام شوي
 شخص مرى خپلوانو تە يى تسليم
 كپرى .

(۲) كە داعدام شوي شخص خپلوان
 پىلە نشى چى مرى يى تسليم شى
 مرى داسلامى شريعت دھكمونو
 لە معنى ددولت پە لكتىست سره
 بېخېرى .

كە اعدام شوي شخص مسلمان
 نەوي دھفه دى دينى مناسكو سره سەم
 عمل كېزى .

دوھمه ماده :

دغه تعديل په رسمي جرييده کى
 لە خپريلو وروستە نافذ دى اوپه
 نافذىدو سره يى ۱۵۰ ار ۱۳۶۲
 نىتىپە (۵۴۷) كە رسمي جرييده
 كى خپور شوي دجزايى اجرا آتو
 دقانون (۱) گەضميمە او نور توپىرى
 حكمونە يى لغوه كېزى .

د ا ف گ ا ن س ت ا ن ج م م ه ر ي ت دوزي رانو

تصویب شورای وزیران ج.ا.

شماره ۴۵۶

تاریخ ۲۳ مرداد ۱۳۷۰

درمورد تعديل مجدد ماده پنجم
اساسنامه بانک ملي افغان
شورای وزیران ج.ا تصویب
مینماید :

تعديل مجدد ماده پنجم اساسنامه
بانک ملي افغان منظور است، در
جریده رسمی نشر گردد.

فضل الحق خالقیار

صدر اعظم

د ا ف گ ا ن س ت ا ن ج م م ه ر ي ت دوزي رانو

تصویب شورا

گنہ ۴۵۶

نیته ۲۳ مرداد ۱۳۷۰

د ا ف گ ا ن س ت ا ن ج م م ه ر ي ت دوزي رانو
دانک داساسنامي د
پنهانی مادی دنوی تعديل په هکله
دانک داساسنامي دوزي رانو

تصویب شورا :
د ا ف گ ا ن س ت ا ن ج م م ه ر ي ت دوزي رانو
پنهانی مادی نوی تعديل منظور دی.
په رسمی جريده کي دي خپور شئ.

فضل الحق خالقیار

صدر اعظم

رسمي جريده

تعدييل مجدد ماده پنجم
اساسنامه بانک ملي افغان منتشره
شماره ۴۸۷ مورخ ۱۵ اردي ۱۳۶۰

۱۳۶۰ اردي ۱۵ نيمه په ۴۸۷ گنه
رسمي جريده کي خپور شوي دافغان
 ملي بانک داساسنامي دېنځمي ماده
نوی تعدييل

ماده اول :

(۱) سرمایه مجاز بانک ملي افغان
مبلغ چهار مليارد افغانی و سرمایه
تادیه شده آن مبلغ دو مليارد افغانی
بوده کاملاً متعلق بدولت میباشد.
(۲) افزایش سرمایه بانک ملي
افغان به پیشنهاد هیات مدیره
منظوری شورای وزیران ج.ا صورت
میگیرد.

ماده دوم :

این تعدييل بعد از نشر در جريده
رسمي نافذ است.

لومړۍ ماده :

(۱) دافغان ملي بانک مجازه پانګه
څلور مليارد افغانی اوورکړۍ شوي
پانګه یې دوه مليارد افغانی ده
اوټوله یې په دولت پوری اړه لري.
(۲) دافغان ملي بانک دپانګي زیا-
تونی د مدیره هیات په پیشنهاد اواد
افغانستان جمهوریت دوزیرانو شورا
په منظوری سره صورت نیسي.

دو همه ماده :

دغه تعدييل په رسماي جريده کي
له خپريدو وروسته نافذېږي.

و سخنی بگفتند بل

نظر شماره (۱۴) مورخ ۱۰ اردیبهشت ۱۳۶۸ شورای قانون اساسی ج. ۱ درباره مصوبه شماره (۵۰۷) مورخ ۲۷ حوت ۱۳۶۷ شورای وزیرانج. ۱ شورای وزیران جمهوری افغانستان با استفاده از صلاحیت فرمان شماره (۱۴۸۹) مورخ ۳۰ دلو ۱۳۶۷ محترم رئیس جمهور درمورد اعلام حالت اضطرار تحت مصوبه شماره (۵۰۷) مورخ ۲۴ حوت ۱۳۶۷ قانون معاهدات بین المللی ج. ۱، را بداخل هفت فصل و بیستو دوماده تصویب و ضم مکتوب شماره (۱۶۷۷ - ۳) مورخ ۲۰ اردیبهشت ۱۳۶۸ غرض توشیح بمقام ریاست جمهوری تقدیم گردیده اداره امور حقوقی دفتر ریاست جمهوری تحت مکتب شماره (۶۴۸) مورخ ۸ جوزا ۱۳۶۸ قانون مذکور را غرض ابراز نظر باین شورا احاله نموده است. شورای قانون اساسی در جلسه مورخ ۱۰ جوزا ۱۳۶۸ که تحت ریاست قانون پوه عبدالوهاب (صفی) رئیس شورای قانون اساسی تشکیل گردیده متکی به حکم مواد (۱۲۲ و ۱۲۴) قانون اساسی و حکم ماده (۱۰) قانون شورای قانون اساسی مصوبه متنذکره و قانون منضمہ آنرا مورد بررسی اقرار داده و به (اتفاق) اراء اعضاء ابراز نظر نمود :

- ۱- احکام قانون معاهدات بین المللی ج. ۱، که در هفت فصل و بیستو دو ماده در شورای وزیرانج. ۱، تصویب گردیده با احکام قانون اساسی مطابقت دارد.
- ۲- این نظر مطابق حکم ماده (۱۲۴) قانون اساسی به محترم رئیس جمهور ارائه گردد.
- ۳- این نظر متکی به حکم ماده (۱۶) قانون شورای قانون اساسی در جریده رسمی نشر گردد.

قانون پوه عبدالوهاب (صفی) رئیس شورای قانون اساسی ج. ۱

مصوبه شورای قانون اساسی

مصوبه شورای قانون اساسی

شماره ۲۰

تاریخ ۷ آذر ۱۳۶۸

یکتن از کارمندان ستره محکمه ج.ا، طی مکتوب شماره (۷۶۱) مورخ ۷ آذر ۱۳۶۸ متذکر گردیده که نسبت به تضاد و تناقض بین احکام فقره دوم ماده سی و دوم قانون کارمندان دولت با پراگراف اخیر ماده چهل و دوم قانون اساسی ماده ۳۲ کارمندان دولت باید تعديل گردد.

کارمنله موصوف با استدلال تفصیلی که نموده حکم فقره دوم ماده (۳۲) قانون کارمندان دولت را که چنین متنی دارد.

« هرگاه کارمند امر را خلاف قانون یا مقررات تشخیص دهد مکلف است موضوع را کتباباطلاع آمر برساند درصورتیکه آمر بعد از اطلاع اجرای آمر خود را کتابتایید نماید کارمنداز عواب اجرای آن مسؤول نبوده و مسؤولیت آن متوجه آمر میباشد . »

با حکم پراگراف اخیر ماده چهل و دوم قانون اساسی که چنین متنی دارد :

« استناد با مر مقامات مأفوّق مرتكب را از ارتکاب اعمال خلاف قانون برائت نمیدهد . »

در تضاد و تناقض می شناسد به علت اینکه قانون اساسی اجازه نمیدهد تا سایر قوانین در مخالفت با آن وضع گردد و یا باقی بماند بناء پیشنهاد نموده که ماده سی و دوم قانون کارمندان دولت تعديل و با حکم فقره ماده (۴۲) قانون اساسی متوافق گردد.

اداره امور حقوقی دفتر ریاست جمهوری ذریعه مکتوب شماره (۱۷۸۴) را ۶۸ پیشنهاد متدکره را غرض بررسی و ابراز نظر باین شورا احاله نموده و در جلسه مورخ ۷ آذر ۶۸ که تحت ریاست قانون پوه عبدالوهاب (صفی) رئیس شورای قانون اساسی تشکیل گردید مستند به حکم ماده (۱۲۳) قانون اساسی و حکم ماده (۱۲) قانون شورای قانون اساسی موضوع را مورد غور و بررسی قرار داده و به اتفاق آراء نظر آتی را تصویب نمود :

۱- بین حکم فقره (۲) ماده (۳۲) قانون کارمندان دولت با

پراگراف اخیر ماده (۴۲)

رسمی جریده

قانون اساسی تناقض وجود ندارد زیرا ماده(۴۲) قانون اساسی طی پنج پرا گراف جزای مخالفت کرامت انسانی ، شکنجه و تعدیب گرفتن اقرار یا اظهار از متهم یا شخص دیگر را بوسیله اکراه و تهدید ممنوع قرار داده و شهادت و اظهار که از متهم یا شخص دیگر بوسیله اکراه گرفته شده باشد بی اعتبار دانسته واخیرا در پرا- گراف چهارم و پنجم حکم میکند:

« هرگاه موظف خدمات عامه متهم یا شخص دیگر را به منظور گرفتن شهادت اظهار و یا اقرار شکنجه یا به تعییل شکنجه امر کند مطابق قانون مجازات میگردد. استناد با مر مقامات مافوق مرتب را از ارتکاب اعمال خلاف قانون برائت نمیدهد »

از لحاظ ارتباط و تسلسل منطقی احکام ماده(۴۲) قانون اساسی بخوبی روشن است که استناد با مر مقامات مافوق مرتب اعمال خلاف قانون را برائت نمیدهد بسته به گرفتن شهادت اظهار یا اقرار با شکنجه بوده که در چنین حالت موظف خدمات عامه اگر اقرار اظهار با شهادت را با مر مقامات ما فوق تحت شکنجه اخذ میکند ازین عمل باستناد امر برائت یافته نمیتواند مورد نص پرا گراف اخیر ماده(۴۲) قانون اساسی مختص به اعمال خلاف قانون در رابطه به شکنجه تعدیب تهدید و اکراه است .

اما حکم فقره (۲) ماده (۳۲) قانون کارمندان دولت به صورت عام شامل سایر اوامریست که در رابطه به مادون صادر میگردد که در سایر احوال غیر از حالات مندرج ماده (۴۲) قانون اساسی اگر امر خلاف قانون و مقررات به اطلاع آمر کنبا رسانیده شود وامر اجرای آنرا کنبا تایید نماید کارمند اجرا کننده امر از عواقب آن مسؤولیت پیدا نمی کند .

لهذا حکم عام در ماده (۳۲) قانون کارمندان دولت با حکم خاص ماده (۴۲) قانون اساسی تناقض ندارد .

۲- این نظر مطابق حکم ماده(۱۲۳ و ۱۲۴) قانون اساسی به رئیس جمهور ارائه گردد .

۳- این نظر مطابق حکم ماده(۱۶) قانون شورای قانون اساسی در جریده رسمی نشر گردد .

با احترام

قانون پوه عبدالو هاب انصافی رئیس شورای قانون اساسی ج. ۱

الله رب العالمين

محمویه شورای قانون اسلامی

شماره ۲۱

تاریخ ۱۳۶۸ در

شورای وزیران جمهوری افغانستان بر اساس صلاحیت تفویض شده در فرمان شماره (۱۴۸۹) مورخ ۳۰ دلو ۱۳۶۷ رئیس جمهور در مورد اعلام حالت اضطرار تحت مصوبه شماره (۲۰۸) مورخ ۱۳۶۸ مر ۵۵ ماده قانون ترافیک جاده را تعديل و طرح تعدیل در ظرف سه ماهه انصمام مکتوب شماره (۲۲۱۴) مورخ ۳ روز ۱۳۶۸ اداره امور حقوقی دفتر ریاست جمهوری غرض ابراز نظر باین شورا احالة گردید و در جلسه مورخ ۸ میزان ۱۳۶۸ که تحت ریاست قانون پوه عبدالوهاب صافی رئیس شورای قانون اساسی دایر گردید متنکی به حکم ماده (۱۲۳ و ۱۲۴) قانون اساسی و ماده (۱۱) قانون شورای قانون اساسی مورد غور و پررسی قرار گرفت و به (اتفاق آراء اعضاء نظر آنی ابراز گردید:

۱- ماده (۵۵) قانون ترافیک جاده که درظرف سه ماده تحت مصوبه شماره (۲۰۸) مسورخ ۳۱ر۵۱۳۶۸ شورای وزیران جمهوری افغانستان تعديل گردیدمتن تعديل با احکام قانون اساسی مطابقت دارد.

۲- این نظر مطابق به حکم ماده (۱۲۴) قانون اساسی به محترم
شیخ حموده ارایه گردد.

۳- این نظر طبق حکم ماده(۱۶) قانون شورای قانون اساسی در
حریمه رسمی نشر گردد.

قانون پوه عبدالگو هاب صافی رئیس اشورای قانون اساسی ج. ۱۰

بِرْسَمِ حَكْمَ الْكِبِيرِ

تصویبه شورای قانون اساسی
شماره ۲۶

تاریخ ۱۵ آذر ۱۳۶۸

در مورد ضمیمه شماره (۱۴) قانون مالیات بر عایدات مورخ
۱۳۶۸ دی ۱۳۴۴ - جریده رسمی

شورای وزیران جمهوری افغانستان با استفاده از صلاحیت
تفویض شده در فرمان شماره ۱۴۸۹ مورخ ۳۰ آبان ۱۳۶۷ رئیس جمهور
در مورد اعلام حالت اضطرار مصوبه شماره (۱۸۲) مورخ ۵ مرداد ۱۳۶۸
را درباره ضمیمه شماره (۱۴) قانون مالیات بر عایدات در ظرف چهارماده
تصویب و طرح مصوبه با طرح تغییل ضم مکتوب شماره (۲۲۹۱) مورخ
۱۳۶۸ آذر - اداره امور حقوقی دفتر ریاست جمهوری غرض ابراز
نظر باین شورا واصل و در جلسه مورخ ۱۵ آذر ۱۳۶۸ که تحت ریا-
ست قانون پوه عبدالوهاب صافی رئیس شورای قانون اساسی
جمهوری افغانستان دایر گردید مذکو بحکم مواد (۱۲۳) و (۱۲۴) قانون
اساسی و ماده (۱۱) قانون شورای قانون اساسی مورد بررسی قرار
گرفته وبه اتفاق آراء اعضاء نظر آتی ابراز گردید :

- ۱- مصوبه شماره (۱۸۲) مورخ ۵ مرداد ۱۳۶۸ شورای وزیران با طرح
ضمیمه شماره (۱۴) قانون مالیات بر عایدات که در ظرف چهارماده
به تصویب رسیده بسا احکام قانون اساسی مطابقت دارد.
- ۲- این نظر مطابق به حکم ماده (۱۲۴) قانون اساسی به محترم
رئیس جمهور ارایه گردد.
- ۳- این نظر مطابق به حکم ماده (۱۶) قانون شورای قانون اساسی
درجیه رسمی نشر گردد.

با احترام

قانون پوه عبدالوهاب (صفافی) رئیس شورای قانون اساسی ج. ۱۰

دستورالعمل

مصوبه شورای قانون اساسی

درباره فرمان تقنینی شماره (۳۲) مورخ ۱۴ قوس ۱۳۶۸ شورای
وزیران جمهوری افغانستان

شورای وزیران جمهوری افغانستان طی فرمان شماره (۳۲) مورخ ۱۴ قوس ۱۳۶۸ ضمیمه شماره (سوم) قانون مکلفیت عمومی عسکری منتشره شماره (۶۴۴) مورخ ۳۱ - اسد ۱۳۶۶ جریده رسمی را در رابطه به حقوق تقاضه سربازان قوای مسلح که حین اجرای وظایف عادی عسکری معیوب معلول فوت یا شهید میگردند در ظرف چار ماده وضع آنرا توأم با مکتوب شماره (۵۶۷۱-۳) مورخ ۱۶ قوس ۱۳۶۸ غرض توشیح به مقام ریاست جمهوری تقدیم نموده است.

اداره امور حقوقی دفتر ریاست جمهوری سند تقنینی منتذکره را ضم مکتوب شماره (۳۰۵۲) مورخ ۲۲ ربیع‌الثانی ۱۳۶۸ - غرض بررسی و ابراز نظر باین شورا فرستاده آنده. شورای قانون اساسی جمهوری افغانستان بتاسی از حکم ماده (۱۲۴ و ۱۲۳) قانون اساسی و ماده (۱۱) قانون شورای قانون اساسی در جلسه مورخ ۲۵ ربیع‌الثانی ۱۳۶۸ که تحت ریاست قانون پوه عبدالوهاب صافی رئیس شورای قانون اساسی دایر گردید سند منتذکره را موردغور و بررسی قرار داده و به (اکثریت) آراء اعضای حاضر نظر آتی را ابراز نمود :

- ۱- فرمان تقنینی شماره (۳۲) مورخ ۱۴ قوس ۱۳۶۸ شورای وزیران ج.ا، در رابطه به ضمیمه شماره سوم قانون مکلفیت عمومی عسکری که بتاسی از حکم ماده (۱۰۴) قانون اساسی بداخل چهار ماده وضع گردیده با احکام قانون اساسی مطابقت دارد.
- ۲- این نظر متنکی بحکم ماده (۱۲۴) قانون اساسی به محترم رئیس جمهور ارائه گردد.
- ۳- این نظر مستند بحکم ماده (۱۶) قانون شورای قانون اساسی در جریده رسمی نشر گردد.

قانون پوه عبدالوهاب (صافی) رئیس شورای قانون اساسی ج.ا

رسانی جوبلی

- خصوص صیات تجارتی شرکت (سوار کاران بدخسان) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجاری به ثبت میرساند.
- ۱- اسم و عنوان شرکت - سوار کاران بدخسان
 - ۲- تابعیت - افغان
 - ۳- مرکز اصلی شرکت - کابل
 - ۴- تاریخ و تا سیس شرکت سال ۱۳۷۰
 - ۵- سرمایه - ده میلیون افغانی
 - ۶- صادرات - میوه خشک و تازه حبوبات قالین پشم، گلیم صنایع دستی .
 - ۷- واردات - عراده جات قرطاسیه باب، خوراکه باب مواد کیمیاوی ادویه جات تایر تیوب با یسکل .
 - ۸- اسمای شرکاء شرکت ۸ نفر - اشخاص دارای صلاحیت امضاء امضاء - سکینه رئیس سید احمد معاون اعتبار دارد.

- خصوص صیات تجارتی شرکت (امان صدری لمیتد) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجاری به ثبت میرساند،
- ۱- اسم و عنوان شرکت - امان صدری لمیتد
 - ۲- تابعیت - افغان
 - ۳- مرکز اصلی شرکت - کابل
 - ۴- تاریخ و تا سیس شرکت سال ۱۳۷۰
 - ۵- سرمایه - پنج میلیون افغانی
 - ۶- صادرات - میوه خشک و تازه قالین پشم پوست، تباتات طبی
 - ۷- واردات - تکه بباب مواد تعمیراتی وغیره اقلام مجاز
 - ۸- اسمای شرکاء شرکت ۸ نفر - اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء امان الله رئیس محمد یوسف معاون اعتبار دارد.
- نظر به مکتوب (۷۶۱۷) ۱۳۷۰ ریاست موسسات و جواز نامه های وزارت تجارت و باساس تصویب مجمع عمومی شرکت هریوا لمتد مبنی بر تزیید سرمایه مبلغ پنج میلیون افغانی بمنظور رشد بیشتر امورات تجارتی از طرف محمد یعقوب عصمتی ولد حاجی عصمت الله صورت گرفته است .

لسمح بـ

- خصوصیات تجاری شرکت (ساویز سویدا لمیتد) قرار ذیلم در دفتر ثبت اسناد علایم تجاری به ثبت میرساند.
- ۱- اسم و عنوان شرکت ساویز سویدا لمیتد
 - ۲- تابعیت - افغان
 - ۳- مرکز اصلی شرکت - کابل
 - ۴- تاریخ و تاسیس شرکت - سال ۱۳۷۰
 - ۵- سرمایه - پنج میلیون افغانی
 - ۶- صادرات - میوه خشک و تازه قالین پشم پوست صنایع دستی.
 - ۷- واردات - مواد اولیه خوراکه رخت سامان آلات برقی موتر، موتر سایکل رادیو، تلویزیون وغیره
 - ۸- اسمای شرکاء شرکت - ۳ نفر
 - ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء فدامحمد رئیس علی محمد معاون خصوصیات تجاری شرکت خراسان ترا نزیت قرار ذیلم در دفتر ثبت اسناد علایم تجاری به ثبت میرساند.
- ۱- اسم و عنوان شرکت - خراسان ترانزیت.
 - ۲- تابعیت - افغان
 - ۳- مرکز اصلی شرکت - کابل
 - ۴- تاریخ و تاسیس شرکت - سال ۱۳۷۰
 - ۵- سرمایه - پنج میلیون افغانی
 - ۶- صادرات - ترانزیت
 - ۷- واردات - ترانزیت
 - ۸- اسمای شرکاء شرکت - ۴ نفر
 - ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء محمد یعقوب رئیس عبدالکریم معاون

دستگاه مالی

خصوصیات تجارتی بساغلی (محمد کبیر) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجارتی به ثبت میرساند.

- ۱- اسم تاجر - محمد کبیر
- ۲- ولد - محمد رحیم
- ۳- محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکرہ (۱۰۸۸۰۶)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه محمد کبیر
- ۶- صادرات - اقلام صادراتی مجاز
- ۷- واردات - اقلام وارداتی مجاز
- ۸- موضع تجارت - خیرخانه
- ۹- سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد.

خصوصیات تجارتی شرکت نافع لمیتد قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجارتی به ثبت میرساند.

- ۱- اسم عنوان شرکت - نافع لمیتد
- ۲- تابعیت - افغان
- ۳- مرکز اصلی شرکت - کابل
- ۴- تاریخ و تاسیس شرکت - سال ۱۳۷۰
- ۵- سرمایه - دو میلیون افغانی
- ۶- صادرات - میوه خشک و تازه قالین، پشم، پوست تخم باب وغیره
- ۷- واردات - ادویه جات طبی، سامان آلات طبی، عراده جات پرזה جات رادیو کست تلویزیون، ویدو و مواد اولیه اتو برقی، شیر گوگرد خوراکه باب وغیره اقلام مجاز.
- ۸- اسمای شرکاء شرکت - ۴ نفر
- ۹- اشخاص دارای صلاحتی - علی جان رئیس محمد رحیم معاون

شیوه اسناد

خصوصیات تجارتی بساغلی (عبدالقيوم) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجارتی به ثبت رسیده است .

- ۱ - اسم تاجر - عبدالقيوم
- ۲ - ولد - حبیب الله
- ۳ - محل تولد آن - ولایت ارزگان
- ۴ - تا بعیت - افغان دارنده تذکره (۱۸۰۶۹۶۴)
- ۵ - عنوان تجارت - تجارتخانه عبدالقيوم
- ۶ - صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷ - واردات - پرזהجات موتر
- ۸ - موضع تجارت - شور بازار
- ۹ - سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۰ - اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد.

خصوصیات تجارتی بساغلی (رویل کور) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجارتی به ثبت رسیده است .

- ۱ - اسم تاجر - رویل کور
- ۲ - ولد - یان سنگ
- ۳ - محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴ - تا بعیت - افغان دارنده تذکره (۲۹۸۶۵۵)
- ۵ - عنوان تجارت - تجارتخانه رویل کور
- ۶ - صادرات - میوه خشک تازه قالین، گلیم، قره قل و دیگر اقلام مجاز صادراتی .
- ۷ - واردات - ماشین پرזהجات موتر رخت باب رادیو و با یسکل بنجاره گی اقلام مجاز وارداتی .
- ۸ - موضع تجارت - سرای هزار گل
- ۹ - سرمایه - چهار صد هزار افغانی
- ۱۰ - اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد.

نیمه اخراجی لکه

خصوصیات تجاری بنا غلی (پیاو خان) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجاری به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر - پیاو خان
- ۲- ولد - حاجی عجب خان
- ۳- محل تولد آن - ولایت پکتیا
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکره (۱۰۵۵۳۷)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه پیاو خان
- ۶- صادرات - میوه خشک و تازه قالین باب گلیم باب
- ۷- واردات - رخت باب چای موتر
- ۸- موضع تجارت - حصه دوم
جاده میوند
- ۹- سرمایه - یکصدو پنجاه هزار افغانی .
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد .

خصوصیات تجاری بساغلی (زلمی) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجاری به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر - زلمی
- ۲- ولد - نور احمد
- ۳- محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکره (۴۶۷۶۴۴)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه زلمی
- ۶- صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷- واردات - پرزه جات موتر
- ۸- موضع تجارت - حصه اول جاده میوند .
- ۹- سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد .

رسیح جعلتہ

خصوصیات تجارتی بساغلی (گلاب الدین) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علا یم تجارتی به ثبت میرساند.

- ۱- اسم تاجر - گلاب الدین
- ۲- ولد - عظیم الله
- ۳- محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکرہ (۶۵۰۳۹۴)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه گلاب الدین
- ۶- صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷- واردات - پرزه جات موثر
- ۸- موضع تجارت - پایان چوک
- ۹- سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد.

خصوصیات تجارتی بساغلی (محمد یونس) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علا یم تجارتی به ثبت میرساند.

- ۱- اسم تاجر - محمد یونس
- ۲- ولد - غلام حسن
- ۳- محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکرہ (۳۷۴۱۸۶)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه محمد یونس
- ۶- صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷- واردات - پرزه جات موثر
- ۸- موضع تجارت - جاده میوند
- ۹- سرمایه - پنجصد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد.

دستورالعمل

خصوصیات تجارتی بنیاغلی (محمد اکبر) قرار ذیل در دفتر ثبت استناد علایم تجارتی به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر - محمد اکبر
- ۲- ولد - غلام حسن
- ۳- محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکرہ (۳۷۳۲۰۶)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه محمد اکبر
- ۶- صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷- واردات - پرזה جات موتر
- ۸- موضع تجارت - جاده میوند
- ۹- سرمایه - یک میلیون افغانی .
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد .

خصوصیات تجارتی بنیاغلی (سخنی محمد) قرار ذیل در دفتر ثبت استناد علایم تجارتی به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر- سخنی محمد
- ۲- ولد- حاجی محمد
- ۳- محل تولد آن - ولایت پروان
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکرہ (۰۹۲۱۰۰)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه سخنی محمد
- ۶- صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷- واردات - پرזה جات موتر
- ۸- موضع تجارت_ لطیف مارکیت
- ۹- سرمایه - سه صد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد .

لر سه می خواهند

خصوصیات تجارتی بساغلی (میرمن آصفه) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجارتی به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر - میرمن آصفه
- ۲- ولد - گل فقیر
- ۳- محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکره (۴۷۱۹۳)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه میرمن آصفه
- ۶- صادرات - قالین گلیم پرزه جات موتر.
- ۷- واردات - موتر موتر سایکل
- ۸- موضع تجارت - پل محمودخان
- ۹- سرمایه - دوصد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار داره .

خصوصیات تجارتی بساغلی (میرغلام حیدر) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجارتی به ثبت رسیده است .

- ۱- اسم تاجر - میر غلام حیدر
- ۲- ولد - میر محمد اسلام
- ۳- محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکره (۱۸۴۱۲۲)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه میرغلام حیدر
- ۶- صادرات - میوه جات تازه خشک قالین گلیم وغیره
- ۷- واردات - پرزه جات سامان آلات بنجاهه گئی وغیره
- ۸- موضع تجارت - جاده تیمورشاھی
- ۹- سرمایه - دوصد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد .

دستورالعمل

خصوصیات تجارتی بنیانگذاری (نارانداس) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علاوه بر تجارتی به ثبت رسیده است.

- ۱- اسم تاجر - نارانداس
- ۲- ولد - دیوی داس
- ۳- محل تولد آن - ولایت پکتیا
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکرہ (۹۹۸۴۲۰)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه نارانداس
- ۶- صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷- واردات - پرزه جات موتر
- ۸- موضع تجارت - جاده مندوی
- ۹- سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد.

خصوصیات تجارتی بنیانگذاری (محمد رحیم) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علاوه بر تجارتی به ثبت رسیده است.

- ۱- اسم تاجر - محمد رحیم
- ۲- ولد - محمد نبی
- ۳- محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکرہ (۷۵۰۱۴)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه محمد رحیم
- ۶- صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷- واردات - پرزه جات موتر
- ۸- موضع تجارت - افضل مارکیت
- ۹- سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد.

سمی حبیله

خصوصیات تجاری بسا غلی (غلام دستگیر) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجاری به ثبت رسیده است .

- ۱ - اسم تاجر - غلام دستگیر
- ۲ - ولد - محمد سمیع
- ۳ - محل تولد آن - ولایت لغمان
- ۴ - تابعیت - افغان دارنده تذکره (۱۸۱۸۰)
- ۵ - عنوان تجارت - تجارتخانه غلام دستگیر
- ۶ - صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷ - واردات - پرזה جات موتر
- ۸ - موضع تجارت - سرای هزار گل
- ۹ - سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۰ - اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد .

خصوصیات تجاری بسا غلی (تاج الدین) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد علایم تجاری به ثبت رسیده است .

- ۱ - اسم تاجر - تاج الدین
- ۲ - ولد - شمس الدین
- ۳ - محل تولد آن - ولایت کابل
- ۴ - تابعیت - افغان دارنده تذکره (۴۷۴۴)
- ۵ - عنوان تجارت - تجارتخانه تاج الدین
- ۶ - صادرات - میوه خشک و تازه
- ۷ - واردات - پرזה جات موتر
- ۸ - موضع تجارت - تایمنی
- ۹ - سرمایه - یکصد هزار افغانی
- ۱۰ - اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور اعتبار دارد .

اشتراك سا لانه

داخل کشور ۵۰۰ افغانی

خارج کشور ۵۰ دالر امریکایی

محصلین با رانه تصدیق ۲۵۰ افغانی

بهاي يك شماره (۲۵۰) افغانی

**REPUBLIC OF AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE
OFFICIAL
GAZETTE**

Editor: Shahjahan Bigzad
Assistant Editor: Nuralam
Issue: No. 763
Date: March, 7, 1992

دولتی مطبعه

دچاپ شمیر (۲۰۰۰) توګه